

Το Ευαγγέλιο - The Gospel	
<p>Η λέξη ευαγγέλιο μεταφράζεται από την ελληνική (euaggelos), που σημαίνει καλά νέα. Επομένως, κακά νέα, όπως είναι τα δόγματα που αφορούν το κακό ή τις αμαρτίες, δεν ανήκουν σωστά στην κατηγορία του ευαγγελίου.</p>	<p>The word gospel is translated from the Greek (euaggelos), which means good news. Bad news, therefore, such as doctrines pertaining to evil or to personal sins, do not properly belong under the category of the gospel.</p>
<p>Το ευαγγέλιο περιλαμβάνει όλα τα δόγματα που σχετίζονται με τη σωτηρία, όπως: εξαγορά, εκδίωξη, συμφιλίωση, εξολόθρευση, καταλογισμός, δικαιολόγηση, θετική αλήθεια και αγιασμός. Περιλαμβάνει επίσης τα δόγματα που σχετίζονται με τον Κύριο Ιησού Χριστό, όπως: η υποστατική ένωση, η αληθοφάνεια, η θεότητα του Χριστού κ.λπ.</p>	<p>The gospel includes all of the doctrines pertaining to salvation, including: redemption, expiation, reconciliation, propitiation, imputation, justification, positional truth, and sanctification. It also includes the doctrines pertaining to the Lord Jesus Christ, including: the hypostatic union, impeccability, the deity of Christ, etc.</p>
<p>Υπάρχουν έξι χρήσεις του όρου ευαγγέλιο στην Καινή Διαθήκη:</p>	<p>There are six uses of the term gospel in the New Testament:</p>
<p>1. Το ευαγγέλιο του Χριστού</p>	<p>1. The gospel of Christ</p>
<p>Ρωμαίους 1: 16,17 "Δεν ντρέπομαι για το ευαγγέλιο του Χριστού ..."</p>	<p>Romans 1:16,17 "I am not ashamed of the gospel of Christ..."</p>
<p>Αυτή είναι μια έμφαση στο πρόσωπο του ευαγγελίου.</p>	<p>This is an emphasis on the person of the gospel.</p>
<p>2. Το ευαγγέλιο μου</p>	<p>2. My gospel</p>
<p>Ρωμαίους 2:16 "Την ημέρα που ο Θεός θα κρίνει τα μυστικά των ανθρώπων από τον Ιησού Χριστό, σύμφωνα με το ευαγγέλιό μου".</p>	<p>Romans 2:16 "in the day when God will judge the secrets of men by Jesus Christ, according to my gospel."</p>
<p>Αυτό σημαίνει ότι το ευαγγέλιο ανήκει σε κάθε πιστό.</p>	<p>This means that the gospel belongs to every believer.</p>
<p>3. Το ευαγγέλιό μας</p>	<p>3. Our gospel</p>
<p>2 Κορινθίους 4: 3,4 3 Αλλά ακόμα κι αν το ευαγγέλιο μας είναι καλυμμένο, είναι καλυμμένο σε εκείνους που πεθαίνουν, 4 του οποίου τα μυαλά ο Θεός αυτής της εποχής έχει τυφλώσει, που δεν πιστεύουν, μήπως το φως του ευαγγελίου της δόξας του Χριστού, που είναι η εικόνα του Θεού, δεν θα λάμψει πάνω τους.</p>	<p>2 Corinthians 4:3,4 3 But even if our gospel is veiled, it is veiled to those who are perishing, 4 whose minds the god of this age has blinded, who do not believe, lest the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God, should shine on them.</p>

Αυτός ο στίχος μιλά για την κατοχή του πιστού του ευαγγελίου και τη σημασία της επικοινωνίας του, όπως ο Θεός δίνει ευκαιρία να μιλήσει.	This verse speaks of the believer's possession of the gospel and the importance of communicating it as God gives opportunity in witnessing.
4. Το ευαγγέλιο της ειρήνης	4. The gospel of peace
Εφεσίους 6:15 και έχοντας κτυπήσει τα πόδια σας με την προετοιμασία του ευαγγελίου της ειρήνης	Ephesians 6:15 and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace
Αυτό τονίζει το δόγμα της συμφιλίωσης στο ευαγγέλιο.	This emphasizes the doctrine of reconciliation in the gospel.
5. Το αιώνιο ευαγγέλιο	5. The everlasting gospel
Αποκάλυψη 14: 6 Τότε είδα έναν άλλο άγγελο να πετάει μέσα στον ουρανό, έχοντας το αιώνιο ευαγγέλιο για να κηρύξει στους κατοίκους της γης - σε κάθε έθνος, φυλή, γλώσσα και λαό	Revelation 14:6 Then I saw another angel flying in the midst of heaven, having the everlasting gospel to preach to those who dwell on the earth—to every nation, tribe, tongue, and people
Αυτό τονίζει την εγγύτητα της αιωνιότητας για τους άπιστους κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας.	This emphasizes the proximity of eternity for unbelievers during the tribulation.
6. Το ευαγγέλιο της βασιλείας	6. The gospel of the kingdom
Ματθαίος 24: 1 Και αυτό το ευαγγέλιο της βασιλείας θα κηρυχθεί σε όλο τον κόσμο ως μάρτυρας όλων των εθνών και τότε θα έρθει το τέλος.	Matthew 24:1 And this gospel of the kingdom will be preached in all the world as a witness to all the nations, and then the end will come.
Αυτό υπογραμμίζει την εκπλήρωση της άνευ όρων διαθήκης προς τον αναγεννημένο από το Ισραήλ.	This emphasizes the fulfillment of the unconditional covenant to the born again of Israel.
Οι βασικές αρχές του ευαγγελίου δίδονται στο	The fundamentals of the gospel are given in
1 Κορινθίους 15: 1-4 Επιπλέον, αδελφοί, σας δηλώνω το ευαγγέλιο που σας κήρυξα, το οποίο επίσης λάβατε και στο οποίο στέκεστε, 2 με τον οποίο και εσείς είστε σωσμένοι, αν κρατάτε τη λέξη αυτή που σας κήρυξα, εκτός αν πιστεύατε μάταια. 3 Επειδή σας έδωσα πρώτα απ 'όλα αυτά που έλαβα επίσης: ο Χριστός πέθανε για τις αμαρτίες μας σύμφωνα με τις Γραφές, 4 και ότι θάφτηκε και ότι αναστήθηκε την τρίτη ημέρα σύμφωνα με τις Γραφές,	1 Corinthians 15:1-4 Moreover, brethren, I declare to you the gospel which I preached to you, which also you received and in which you stand, 2 by which also you are saved, if you hold fast that word which I preached to you—unless you believed in vain. 3 For I delivered to you first of all that which I also received: that Christ died for our sins according to the Scriptures, 4 and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures,
<ul style="list-style-type: none"> Ο Χριστός πέθανε ως υποκατάστατο των αμαρτιών μας. Ο πνευματικός του θάνατος σημαίνει ότι έχει τελειώσει! 	Christ died as a substitute for our sins. His spiritual death means It is finished!

<ul style="list-style-type: none"> • Ο Χριστός πέθανε φυσικά και θάφτηκε 	Christ died physically and was buried
<ul style="list-style-type: none"> • Ο Χριστός ανέβηκε από τους νεκρούς 	Christ rose from the dead
Ο εχθρός του ευαγγελίου είναι ο Σατανάς ο οποίος είναι ο ηγεμόνας αυτού του κόσμου	The enemy of the gospel is Satan who is the ruler of this world
<p>2 Κορινθίους 4: 3,4</p> <p>3 Αλλά ακόμα κι αν το ευαγγέλιο μας είναι καλυμμένο, είναι καλυμμένο σε εκείνους που πεθαίνουν,</p> <p>4 του οποίου τα μυαλά ο Θεός αυτής της εποχής έχει τυφλώσει, που δεν πιστεύουν, μήπως το φως του ευαγγελίου της δόξας του Χριστού, που είναι η εικόνα του Θεού, δεν θα λάμψει πάνω τους.</p>	<p>2 Corinthians 4:3,4</p> <p>3 But even if our gospel is veiled, it is veiled to those who are perishing,</p> <p>4 whose minds the god of this age has blinded, who do not believe, lest the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God, should shine on them.</p>
Η στάση του πιστού προς το ευαγγέλιο εκφράζεται σε αυτούς τους στίχους:	The believer's attitude toward the gospel is expressed in these verses:
<p>Ρωμαίους 1:16, 20</p> <p>16 Επειδή δεν ντρέπομαι για το ευαγγέλιο του Χριστού, γιατί είναι η δύναμη του Θεού για σωτηρία για όποιον πιστεύει, για τον Ιουδαίο πρώτα και για τον Έλληνα.</p> <p>20 Επειδή από τη δημιουργία του κόσμου βλέπουμε σαφώς τις αόρατες ιδιότητές του, που είναι κατανοητές από τα πράγματα που γίνονται, ακόμη και την αιώνια δύναμη και τη θεότητά Του, ώστε να είναι χωρίς δικαιολογία,</p>	<p>Romans 1:16, 20</p> <p>16 For I am not ashamed of the gospel of Christ, for it is the power of God to salvation for everyone who believes, for the Jew first and also for the Greek.</p> <p>20 For since the creation of the world His invisible attributes are clearly seen, being understood by the things that are made, even His eternal power and Godhead, so that they are without excuse,</p>
<p>1 Κορινθίους 1:17</p> <p>Διότι μέσα του αποκαλύπτεται η δικαιοσύνη του Θεού από την πίστη στην πίστη. όπως είναι γραμμένο, "Ο δίκαιος θα ζήσει με πίστη".</p>	<p>1 Corinthians 1:17</p> <p>For in it the righteousness of God is revealed from faith to faith; as it is written, "The just shall live by faith."</p>
<p>1 Κορινθίους 9: 1</p> <p>Δεν είμαι απόστολος; Δεν είμαι ελεύθερος; Δεν έχω δει τον Ιησού Χριστό τον Κύριο μας; Δεν είσαι δουλειά μου στον Κύριο;</p>	<p>1 Corinthians 9:1</p> <p>Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are you not my work in the Lord?</p>